

Проверка на документи за самоличност и граничен контрол в Швеция

Проверка на документи за самоличност и граничен контрол

- От 10 май 2017 г. отпада проверката на документи за самоличност за всички пътуващи от Дания за Швеция през моста Öresund.
- Вътрешният граничен контрол остава в сила при пристигане в Швеция.

За колко време остава в сила вътрешният граничен контрол?

- Съветът на ЕС излезе с препоръка Швеция да продължи вътрешният граничен контрол. Правителството на Швеция, в съответствие с предложението на Съвета на ЕС, взе решение контролът да бъде продължен за най-много 6 (шест) месеца, в сила от 11 май 2017 г. Правителството ще продължи да наблюдава и да прави оценка на необходимостта от проверки и при благоприятно развитие на обстановката, проверките ще отпаднат.

Необходими документи за пътуване за нешведски граждани

- Гражданите на държави-членки на ЕС трябва да притежават валиден паспорт или национална лична карта.
- Гражданите с разрешение за пребиваване или виза за Шенгенската зона трябва също да представят валиден паспорт, в допълнение към горните разрешение или виза.

Каква е разликата между проверка на документите за самоличност и граничния контрол?

- Проверка на документите за самоличност означава, че превозвачът извършва проверка на самоличността при транспорт с автобус, влак или пасажерски кораб от Дания за Швеция.
- Временният граничен контрол на вътрешните граници означава, че Шведската полиция извършва проверки, на определени за това пунктове, дали гражданите, влизащи в Швеция, имат правото да влизат и да пребивават в Швеция. В регион Skåne (южна Швеция), граничен контрол се осъществява на пунктовете: гара Hylle, моста Öresund при Lernacken и морските терминали при Trelleborg, Helsingborg и Malmö.

При пътуване от Bornholm до Ystad.

- Пътуванията с пътнически кораби на повече от 20 морски мили (напр. ферибота между Bornholm и Ystad), се регулират от разпоредбите на решение на Правителството на Швеция за сигурността на плавателните съдове във връзка с регистрацията на гражданите на борда, включително проверка на документите за самоличност. Тези разпоредби ще продължат да бъдат прилагани до допълнително изрично разпореждане, което означава, че те ще бъдат прилагани и след изтичане на периода на прилагане на проверката на документите за самоличност.

За всеки конкретен случай на пътуване, ако не сте сигурни относно приложимите разпоредби, следва да изясните това с превозвача.

Ще бъде ли осъществяван граничен контрол във влаковете?

- Към момента, пътниците, слизачи от влаковете на гара Hylle, се проверяват на перона, а тези, пътуващи за Malmö, се проверяват във влака, по време на престоя му на гарата. Шведската полиция разглежда възможностите за подобряване и по-голяма ефективност на граничния контрол. За актуална информация по въпроса следва да проверите на електронната страница на Шведската полиция: www.polisen.se.
- Споразумението между Швеция и Дания, което разрешава на Шведската полиция да извършва граничен контрол във влаковете, остава в сила и може да бъде прилагано от Шведската полиция.

Identity Checks and Border Controls in Sweden

What is the significance of ending the ID checks?

- Ending the ID checks means that anyone leaving Denmark to travel to Sweden via the Öresund Bridge will not pass an ID check.
- Internal border controls will remain. Just as previously, border controls will be in place on arrival in Sweden.

What is the significance in practice of tightened internal border controls?

- In recent weeks, the Swedish Police Authority has reprioritised internal border controls in Police Region South, which in principle means that all train passengers will have been checked at Hyllie Station, while most people travelling by vehicle will have been checked at Lernacken (the bridge abutment). The Government welcomes the Swedish Police Authority's reinforced controls and the aim is that these will continue. The Swedish Police Authority is currently analysing how to conduct this work as efficiently as possible and considers that it is too early to state exactly how the border controls need to be developed. Read more on the website of the Swedish Police for the most recent information: www.polisen.se.

How long will the internal border controls remain in place?

- The European Council of Ministers has recommended that Sweden prolong its internal border controls. The Government has followed the Council's recommendation and decided to prolong the controls for six months at most, effective on 11 May. In accordance with the Council's recommendation, we will continually review the need for controls and, when appropriate, discontinue them.

Travel documents for travellers who are not Swedish citizens

- **Citizens from other EU/EEA countries** must have a valid passport or national ID card.
- **People with residence permits or visas in the Schengen area** must present a valid passport in addition to these documents.

What is the difference between ID checks and border controls?

- An ID check means that the carrier conducts identity checks for transport by bus, train or passenger ship from Denmark to Sweden.
- Temporary border controls at internal borders mean that the Swedish Police Authority, at a few select locations, checks that people entering Sweden are entitled to enter and stay in the country. In Skåne, border controls are conducted at Hyllie Station, the bridge abutment at Lernacken, and the ports of Trelleborg, Helsingborg and Malmö.

What applies for journeys from Bornholm to Ystad?

- Passenger ships making trips of more than 20 nautical miles (such as the ferry between Bornholm and Ystad) are already covered by the provisions of the Government Ordinance on Ship Safety concerning registration of individuals on board, including checks of identity documents. These rules apply until further notice and will thus be applied even after the period of validity for the provisions on ID checks has expired. Anyone who is uncertain of the rules that apply for a specific journey should contact the carrier.

Will border controls take place on board trains?

- To date, passengers getting off trains at Hyllie have been checked on the platform, while passengers travelling on to Malmö have been checked on the train while it is standing at the station. The Swedish Police Authority is currently analysing how the reinforcement of border controls should be conducted and considers that it is too early to state exactly how this needs to be developed. Read more on the website of the Swedish Police for the most recent information: www.polisen.se.

What is happening with the Denmark agreement that enables the Swedish Police Authority to conduct ID checks on board trains from Denmark to Sweden?

- The agreement entered into by Sweden and Denmark, which allows the Swedish Police to conduct border controls on board trains, remains in place and may be used by the Swedish Police Authority.